

# 東商しながわファクシミリ情報

新商品・新サービス・催し物・新規取引先募集など、  
貴社のPR記事のリリースも承ります。ご希望の方は  
事務局までご相談ください。(掲載は無料ですが、希望が多いときは掲載できない場合があります。)

※本紙を含め、当支部からのファクシミリが不要な場合には、お手数ですが事務局までご連絡ください。

Vol.206 (2010年1月8日発行)

発行元：東京商工会議所品川支部

TEL 03(5498)6211 / FAX 03(5498)6222

http://www.tokyo-cci.or.jp/shinagawa/

## 中国ビジネス拡大促進ミッション 参加者募集のご

案内 2010年3月22日(月)~25日(木) 4日間 (訪

問都市：北京、唐山、天津(予定))

日本商工会議所では、「現在の中国のスピーディかつダイ  
ナミックな経済発展を直に見聞するとともに、生産および消  
費市場としての中国の可能性を探りつつ、中国の企業支援  
策やビジネス上の課題などを把握し、今後の国際ビジネス  
展開のヒントをつかむ」というコンセプトのもと、中国へのミ  
ッションを企画いたしました。

### 【本ミッションの目的と活動】

1. 日中経済交流の活性化
2. 中国の最新の経済開発状況の視察
3. ビジネスに直結するネットワーキング

・期 間：2010年3月22日(月)~25日(木) (3泊4日)

・訪問都市：中華人民共和国 北京市、唐山市、天津市

・主 催：日本商工会議所、参加資格：各地商工会議  
所の会員企業

・募集定員：30名 (最少催行人数20名)

・旅行代金：145,800円(成田空港・関西空港発着とも  
同額)

＜申込方法＞ 別紙申込書を日本商工会議所より受け取り、  
必要事項をご記入のうえ、日本商工会議所国際部宛にお送  
りください。

その後、別途、JTB法人東京より各種ご案内をお送りいた  
します。

＜申込締切＞ 2010年2月10日

＜旅行手配に関するお問い合わせ＞

株式会社JTB法人東京 法人営業新宿支店

担当：富川・丸山・大塚

TEL:03-5909-8119(営業時間：月～金 9:30～17:30)

E-Mail m\_tomikawa476@bwt.jtb.jp

＜内容に関するお問い合わせ＞

日本商工会議所 国際部 担当：有本・山内・栗原

TEL:03-3283-7762、FAX:03-3216-6497

E-mail:kokusai@jcci.or.jp

## 京都ブランドフォーラムin 東京

京都の料理人が語るおもてなしの心

京都ブランド推進連絡協議会では、京都の魅力を全国に発  
信するため、ブランド推進事業を展開しています。今回は、  
昨年10月に発行された「ミシュランガイド京都・大阪 2010」  
にちなみ、京都の料理人の皆様に京料理の真髄とその根  
底に流れるおもてなしの精神などについてお話頂きます。

日時：平成22年2月2日(火)13:00~15:00

場所：目黒雅叙園2階「舞扇」(東京都目黒区下目黒 1-8-1)

定員：400名(先着順)

内容：パネルディスカッション

＜パネリスト＞ 村田 吉弘 さん(菊乃井本店 主人)、徳岡  
邦夫 さん(吉兆嵐山本店 総料理長)、橋本 憲一 さん  
(梁山泊 主人)

＜コーディネーター＞ 門上 武司 さん(フードコラムニスト、  
料理雑誌『あまから手帖』編集顧問)

### 【問い合わせ・申し込み】

京都商工会議所 産業振興課 狩野

(TEL:075-212-6450、FAX:075-255-0428)

### 小企業等経営改善資金(マル経融資)



**無担保・無保証人、信用保証協会不要**

※日本政策金融公庫からの融資となります。

#### ＜融資条件＞

- ① 固定利率1.85%(2009年12月9日現在)
- ② 担保・保証人不要、保証協会の保証不要
- ③ 融資限度額**1,500万円**(使途は事業資金に限ります)
- ④ 最長返済期間 運転資金7年 設備資金9年

#### ＜申込要件＞

- ① 従業員が20人以下(商業、サービス業では5人以下)の法  
人、個人事業主であること
- ② 最近1年以上同一商工会議所の地区内で事業を行って  
いること
- ③ 税金を完納していること
- ④ 商工業者であり、日本政策金融公庫の融資対象業種を  
営んでいること

※その他の条件、必要書類等については、東京商工会議所  
品川支部まで気軽におたずねください。

※審査の結果、ご希望に添えないことがあります。